

Synové průmyslu / Söhne der Industrie

Franz Kafka & Josef Alois Schumpeter



Dva muži – jedna doba / Zwei Männer – eine Epoche

Na přelomu 19. a 20. století se svět zásadně proměňuje. Továrny, stroje a nový rytmus práce mění každodenní život i myšlení lidí. V této době se narodili Franz Kafka a Josef Alois Schumpeter – dvě mimořádné osobnosti, které každý svým způsobem zachytily proměnu moderní civilizace.

An der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert verändert sich die Welt grundlegend. Fabriken, Maschinen und ein neuer Arbeitsrhythmus prägen den Alltag und das Denken der Menschen. In dieser Zeit wurden Franz Kafka und Josef Alois Schumpeter geboren – zwei außergewöhnliche Persönlichkeiten, die den Wandel der modernen Zivilisation jeweils auf eigene Weise erfassten.

Co je spojuje? / Was verbindet sie?

- 1883 – rok narození / Geburtsjahr
- Třešť (Triesch) – společné místo paměti / gemeinsamer Ort der Erinnerung
- textilní průmysl / Textilindustrie
- zkušenost moderní společnosti / Erfahrung der Moderne

Průmysl jako zkušenost / Industrie als Erfahrung

Projekt Synové průmyslu nahlíží osudy Franze Kafky a Josefa Aloise Schumpetera v kontextu průmyslové revoluce, která proměnila střední Evropu. Textilní výroba spojila české a rakouské země v jeden hospodářský prostor a zásadně ovlivnila životy lidí i podobu moderní společnosti.

Das Projekt Söhne der Industrie betrachtet die Lebenswege von Franz Kafka und Josef Alois Schumpeter im Kontext der industriellen Revolution, die Mitteleuropa nachhaltig veränderte. Die Textilproduktion verband die böhmischen und österreichischen Länder zu einem gemeinsamen Wirtschaftsraum und prägte das Leben der Menschen ebenso wie die moderne Gesellschaft.

Dvě perspektivy / Zwei Perspektiven

Franz Kafka

úředník, svědek byrokracie, literární
obraz anonymní moci

Beamter, Zeuge der Bürokratie,
literarisches Bild anonymer Macht

Josef Alois Schumpeter

ekonom inovací, teoretik kreativní destrukce

Ökonom der Innovation, Theoretiker
der schöpferischen Zerstörung

Kde projekt navštívit / Ausstellungsorte

Muzeum Vysočiny Jihlava – Muzeum Třešť

Rooseveltova 462, 589 01 Třešť
Tschechische Republik

www.mvji.cz

Museum Alte Textilfabrik Weitra

In der Brühl 13, 3970 Weitra
Österreich

www.textilstrasse.at



Projekt & podpora / Projekt & Förderung

Společný česko-rakouský projekt Muzea Vysočiny Jihlava a Museum Alte Textilfabrik Weitra.

Gemeinsames tschechisch-österreichisches Projekt des Vysočina-Museums Jihlava und des Museums Alte Textilfabrik Weitra.

Projekt je realizován s podporou programu / Das Projekt wird gefördert durch

Interreg Rakousko–Česká republika / Interreg Österreich–Tschechien

Číslo projektu / Projektnummer: SPF-01-003

Spolupráce / Zusammenarbeit: Vysoká škola polytechnická Jihlava